

Zmluva o zabezpečení vytvorenia diela a udelení licencie (súhlasu) na jeho použitie

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľom:	Slovenská inovačná a energetická agentúra
sídlo:	Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO:	00 002 801
DIČ:	2020877749
IČ DPH:	SK2020877749
V zastúpení:	JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK6581800000007000062596
BIC:	SPSRSKBA
Právna forma:	štátna príspevková organizácia zriadená rozhodnutím ministra hospodárstva SR č. 63/1999 v znení nadväzujúcich rozhodnutí

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Dodávateľom:
Sídlo:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
V zastúpení:
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:
Právna forma:

(ďalej len „**dodávateľ**“)

(ďalej spolu tiež „Zmluvné strany“ alebo osobitne „Zmluvná strana“)

Čl. I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zabezpečiť pre objednávateľa vytvorenie diela vo forme komiksu vo flat dizajne, t. z. vytvorenie textovej a ilustračnej časti komiksu (ďalej len ako komiks), audiovizuálneho diela vo forme 2D animácie pozostávajúce z vypracovania scenáru, grafických návrhov a animovaného videa (ďalej len ako "animácia") a udelenie súhlasu na použitie komiksu a animácie (komiks a animácia ďalej spoločne aj ako „diela“) tak, aby objednávateľ mohol použiť diela spôsobom dohodnutým v článku IV tejto zmluvy.
2. Podmienky vytvorenia komiksu:
 - a) Druh autorskej účasti: vytvorenie textovej a ilustračnej časti komiksu

- b) Charakteristika komiksu: flat dizajn, farebné prevedenie, 6 strán, formát A5. Text komiksu bude vtipne ale edukačne komunikovať hlavný zámer vytvoreného diela, t.j. zvýšiť energetickú efektívnosť užívateľov pilotných budov vybraných pre aktivity v zmysle projektového plánu medzinárodného projektu TOGETHER (CE51) v samosprávach.
 - c) Termín odovzdania komiksu: do 21 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy
 - d) Miesto odovzdania: Bratislava
 - e) Spôsob odovzdania AVD: formou elektronického cloudu Google Drive
3. Podmienky vytvorenia animácie:
- a) Druh autorskej účasti: 2D animácia so zvukovým pozadím a hlasovým komentárom
 - b) Charakteristika animácie:
 - Minutáž videa 80 sekúnd,
 - Rozlíšenie videí 1920x1080 PX
 - Snímkovacia frekvencia 30 FPS (stopa za sekundu)
 - Grafický návrh a vytvorenie 2D objektov 15ks
 - Grafický návrh a vytvorenie 2D prostredia 6ks
 - Počet vytvorených scén 7ks
 - Voiceover v slovenskom a anglickom jazyku
 - Úprava a prečas animácie pre anglickú jazykovú mutáciu
 - c) Termín odovzdania animácie: do 21 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy
 - d) Miesto odovzdania: Bratislava
 - e) Spôsob odovzdania animácie: formou elektronického cloudu Google Drive

ČI. II

Spôsob vykonávania predmetu zmluvy

1. Dodávateľ je povinný zabezpečiť tvorbu diel bez zbytočného odkladu odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, pričom prvý návrh diel je povinný predložiť na schválenie objednávateľovi do **8 dní** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Dodávateľ je povinný zabezpečiť vytvorenie diel s vynaložením odbornej starostlivosti, a súčasne je povinný riadiť sa pokynmi objednávateľa. V prípade, ak bude mať objednávateľ k dodaným návrhom diel výhrady, dodávateľ je povinný tieto výhrady akceptovať, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak a zabezpečiť prepracovanie diel. V prípade, ak dodávateľ nezabezpečí prepracovanie diel podľa výhrad objednávateľa, nie je objednávateľ povinný diela prevziať.
3. Diela sa považujú za zhotovené okamihom ich prebratia objednávateľom, o čom zmluvné strany vyhotovia akceptačný protokol, ktorý je podkladom pre vystavenie faktúry.
4. Dodávateľ môže diela odovzdať objednávateľovi aj jednotlivo.
5. Dodávateľ zabezpečuje zhotovenie diel na základe iniciatívy objednávateľa sám, na svoje náklady a nie je oprávnený od objednávateľa požadovať personálne, technické alebo iné kapacity potrebné na tvorbu diel.

Čl. III Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za zabezpečenie vytvorenia komiksu a udelenie licencie na použitie komiksu podľa tejto zmluvy pre objednávateľa, patrí dodávateľovi odmena v celkovej výške EUR bez DPH (slovom:), ktorá pozostáva z odmeny za zabezpečenie návrhu a finálnej verzie komiksu vo výške EUR bez DPH (slovom:) a udelenie licencie vo výškeEUR bez DPH (slovom:). K odmene bude účtovaná DPH v sadzbe podľa platných predpisov v čase fakturácie.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že za zabezpečenie vytvorenia animácie a udelenie licencie na použitie animácie podľa tejto zmluvy pre objednávateľa, patrí dodávateľovi odmena v celkovej výške EUR bez DPH (slovom:), ktorá pozostáva z odmeny za zabezpečenie vytvorenia animácie s dĺžkou 80 sekúnd vo výške EUR bez DPH (slovom:), nahratia voiceoveru v slovenskom a anglickom jazyku vo výškeEUR bez DPH (slovom), úpravy a zrealizovania prečasu animácie pre anglickú jazykovú mutáciu vo výškeEUR bez DPH (slovom:) a udelenie licencie vo výškeEUR bez DPH (slovom:). K odmene bude účtovaná DPH v sadzbe podľa platných predpisov v čase fakturácie.
3. Odmenu za zabezpečenie vytvorenia diel a udelenie súhlasu na ich použitie podľa čl. III tejto zmluvy uhradí objednávateľ bezhotovostným prevodom na základe faktúry vystavenej dodávateľom. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov, špecifikáciu fakturovanej sumy a musí byť vystavená v súlade s touto zmluvou. Splatnosť faktúry je 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa tejto zmluvy alebo v nej nebudú správne uvedené údaje, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju v lehote 10 pracovných dní od jej obdržania dodávateľovi s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo nesprávnych údajov. V takomto prípade sa preruší priebeh lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi. Po túto dobu nie je objednávateľ v omeškaní a dodávateľ nemá nárok na úrok z omeškania.
4. Dodávateľ berie na vedomie, že objednávateľ neposkytne preddavok ani zálohovú platbu za realizáciu predmetu zmluvy.
5. Odmena sa považuje za uhradenú dňom odpísania peňažných prostriedkov z účtu objednávateľa.

Čl. IV Licencia

1. Podpisom tejto zmluvy udeľuje dodávateľ objednávateľovi výhradnú licenciu (súhlas) na všetky spôsoby použitia jednotlivých diel, t. z. na použitie komiksu a animácie, najmä na:
 - a) spracovanie jednotlivých diel,
 - b) spojenie jednotlivých diel s iným dielom,

- c) zaradenie jednotlivých diel do databázy,
 - d) vyhotovenie rozmnoženín jednotlivých diel,
 - e) verejné rozširovanie originálu jednotlivých diel alebo rozmnoženín jednotlivých diel prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním, nájmom,
 - f) uvedenie jednotlivých diel na verejnosti verejným vystavením originálov jednotlivých diel alebo rozmnoženín jednotlivých diel, verejným vykonaním jednotlivých diel, verejným prenosom jednotlivých diel,
 - g) vydanie jednotlivých diel,
 - h) postúpenie získanej licencie na tretie osoby a/alebo poskytnutie sublicencie, a to v celku alebo po častiach, neobmedzene alebo v obmedzenom rozsahu.
2. Dodávateľ nie je oprávnený používať diela akýmkoľvek spôsobom bez súhlasu objednávateľa. Povinnosť podľa predchádzajúcej vety je dodávateľ povinný zabezpečiť aj u autorov a výkonných umelcov, ktorí sa podieľali na vytvorení diel.
 3. Dodávateľ vyhlasuje, že touto zmluvou udeľuje objednávateľovi licencie podľa tohto článku zmluvy bez teritoriálneho a vecného obmedzenia a na celú dobu trvania majetkových práv v zmysle Autorského zákona.
 4. Objednávateľ nie je povinný využiť výhradnú licenciu.
 5. Práva a povinnosti objednávateľa vyplývajúce z udelenej licencie podľa tejto zmluvy prechádzajú na právneho nástupcu objednávateľa.
 6. Dodávateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že vysporiadal všetky práva autorov, výkonných umelcov alebo iných osôb podieľajúcich sa na výrobe diel tak, aby objednávateľovi nevznikli žiadne ďalšie náklady pri používaní diel a súčasne vyhlasuje, že vysporiadal osobnostné a majetkové práva autorov a výkonných umelcov tak, že je oprávnený udeliť objednávateľovi súhlas na použitie jednotlivých diel podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. V

Práva a povinnosti dodávateľa

1. Dodávateľ sa zaväzuje:
 - a) dodržať termín odovzdania diel,
 - b) dodržiavať pokyny objednávateľa na vytvorenie diel, najmä dodržanie zadanej témy a pod.,
 - c) strpieť použitie diel objednávateľom alebo osobou odvodzujúcou svoje oprávnenia od objednávateľa v rozsahu udelenej licencie podľa čl. IV tejto zmluvy,
 - d) neudelíť tretej osobe licenciu na spôsoby použitia udelené výhradnou licenciou vyplývajúcou z tejto zmluvy, pričom je povinný aj sám sa zdržať použitia diel.
2. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť vytvorenie diel, na vlastné náklady tak, aby boli diela v súlade s platnými právnymi predpismi Európskej únie a Slovenskej republiky, najmä aby nezasahovali do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, neporušovali osobnostné alebo majetkové autorské práva iných autorov alebo výkonných umelcov,

neobsahovali difamačné a vulgárne tvrdenia a pod.. V prípade, ak dodávateľ poruší povinnosti podľa predchádzajúcej vety, zaväzuje sa dodávateľ, že objednávateľovi uhradí všetky vzniknuté náklady objednávateľa, ak vzniknú, súvisiace s porušením povinnosti dodávateľa, najmä vysporiada práva iných autorov alebo výkonných umelcov ak boli porušené, uspokojí oprávnené nároky tretích osôb, ktorých práva alebo právom chránené záujmy boli činnosťou dodávateľa dotknuté, alebo uhradí objednávateľovi akékoľvek ďalšie náklady, ktoré objednávateľovi vznikli v súvislosti s porušením povinnosti dodávateľa podľa predchádzajúcej vety.

3. V prípade porušenia niektorej z povinností dohodnutých v bode 1. tohto článku zmluvy, má objednávateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške dvojnásobku súčtu odmien autora podľa čl. III ods. 1 a 2 tejto zmluvy. Zaplatenie zmluvnej pokuty si objednávateľ uplatní faktúrou so splatnosťou 14 dní odo dňa jej doručenia. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody.
4. V prípade, ak diela vzniknú spoločnou duševnou tvorivou činnosťou viacerých autorov (spoluautorstvo) alebo viacerých výkonných umelcov, dodávateľ sa zaväzuje vysporiadať vzťahy so všetkými spoluautormi a výkonnými umelcami tak, aby bol objednávateľ oprávnený použiť diela spôsobom a v rozsahu podľa čl. IV tejto zmluvy a aby ďalší spoluautori alebo výkonní umelci boli povinní strpieť použitie diel objednávateľom a aby objednávateľovi nevznikli žiadne ďalšie povinnosti voči týmto spoluautorom alebo výkonným umelcom. V prípade, ak dodávateľ poruší povinnosť podľa predchádzajúcej vety, zaväzuje sa objednávateľovi uhradiť všetky náklady, ktoré objednávateľovi vznikli v súvislosti s uplatňovaním autorských práv alebo práv súvisiacich s autorským právom zo strany spoluautorov alebo výkonných umelcov.
5. V prípade, ak bude dodávateľ v omeškaní so zhotovovaním diel, je povinný o tejto skutočnosti informovať objednávateľa.
6. Dodávateľ berie na vedomie, že financovanie tejto zmluvy bude uskutočnené z prostriedkov európskych štrukturálnych a investičných fondov, rozpočtových a vlastných finančných prostriedkov objednávateľa. Dodávateľ je povinný strpieť výkon kontroly, auditu a overovania oprávnenými orgánmi a inštitúciami, ktoré budú súvisieť s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy a je tiež povinný poskytnúť oprávneným osobám všetku potrebnú súčinnosť. V prípade, ak autor poruší povinnosť podľa predchádzajúcej vety, objednávateľ má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške súčtu odmien autora podľa čl. III ods. 1 a 2 tejto zmluvy.

Čl. VI

Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) poskytnúť dodávateľovi nevyhnutnú súčinnosť za účelom vytvorenia diel,
 - b) zaplatiť dodávateľovi odmenu za vytvorenie diel a udelenie licencie podľa čl. III tejto zmluvy,

- c) primerane a podľa možností dbať na ochranu diel a oznamovať autorovi všetky porušenia autorského zákona o ktorých sa objednávateľ dozvie v súvislosti s používaním diel.
2. Objednávateľ má právo neprijať diela v prípade, ak budú obsahovať vady. V prípade, ak vady možno odstrániť, určí objednávateľ dodávateľovi primeranú lehotu na odstránenie vád, nie však dlhšiu ako tri pracovné dni a dodávateľ sa zaväzuje odstrániť vady podľa pokynov objednávateľa. V prípade, ak vady nebude možné odstrániť, prípadne ak ich bude možné odstrániť, ale odstránením nebude možné dodržať lehotu na odovzdanie, objednávateľ nie je povinný diela prijať a v takom prípade dodávateľ nemá nárok na odmenu.
 3. Ak sú diela bez vád, alebo boli vady odstránené, objednávateľ je povinný diela prijať.
 4. Objednávateľ nie je povinný pri používaní diel uvádzať mená autorov.
 5. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať stav zhotovovania diel a dodávateľ je povinný na požiadanie objednávateľa poskytnúť informácie o stave zhotovovania diel.

ČI. VII

Skončenie platnosti zmluvy

1. Zmluva zaniká splnením záväzku. Ustanovenia o licencií tým nie sú dotknuté.
2. Zmluvu je možné ukončiť dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy.
3. Objednávateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy, ak:
 - a) majú diela vady, ktoré nemožno odstrániť alebo vady nie je možné odstrániť tak, aby bola dodržaná lehota na odovzdanie diel,
 - b) pred termínom odovzdania diel je zrejmé, že diela nebudú odovzdané v dohodnutom termíne,
 - c) z konania dodávateľa je zrejmé, že nevytvorí diela, prípadne neodstráni vady diel,
 - d) ešte nedošlo k plneniu zo zmluvy a výsledky administratívnej kontroly vykonanej zo strany oprávneného orgánu neumožňujú financovanie predmetu tejto zmluvy,
 - e) objednávateľ obdrží správu z kontroly verejného obstarávania (výsledkom ktorého bolo uzatvorenie tejto zmluvy), ktorou príslušný orgán neschválil predmetné verejné obstarávanie.
4. Dodávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak mu objednávateľ neposkytne potrebnú súčinnosť a to ani v primeranej dodatočnej lehote.
5. Odstúpenie od zmluvy je účinné okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy zmluvnej strane, ktorej je adresované.

ČI. VIII

Závěrečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomná korešpondencia adresovaná jednej zo zmluvných strán sa bude zasielať doporučené, na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v úvodných ustanoveniach tejto zmluvy, alebo sa odovzdá príslušnej zmluvnej strane osobne. Písomnosť sa považuje za doručенú okamihom jej prevzatia zmluvnou stranou. V prípade, že si zmluvná strana riadne neprevezme doručovanú písomnosť, považuje sa písomnosť za doručенú okamihom, kedy sa táto vráti späť zmluvnej strane, ktorá ju odosielala, alebo okamihom, kedy zmluvná strana, ktorej je písomnosť určená, odmietne osobne prevziať písomnosť.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
3. Táto zmluva a vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia Autorským zákonom a Obchodným zákonníkom.
4. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu možno len vo forme písomných číslovaných dodatkov, po vzájomnej dohode zmluvných strán.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží objednávateľ a jeden rovnopis obdrží dodávateľ.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa

V dňa

.....

.....

Slovenská inovačná a energetická agentúra
JUDr. Svetlana Gavorová
generálna riaditeľka

Prílohy:

Príloha č.1: Výpis z Obchodného registra SR